Digitální osobní váha • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 3-6
Digitálna osobná váha • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 7-10
Digital personal scale • INSTRUCTIONS FOR USE **GB** 11-14
Digitális személymérleg • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **H** 15-18
Cyfrowa waga osobowa • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 19-22
Digitale Personenwaage • BEDIENUNGSANLEITUNG **D** 23-26
Эл. напольные весы • ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **RU** 27-30



22 PAP
10/6/2020

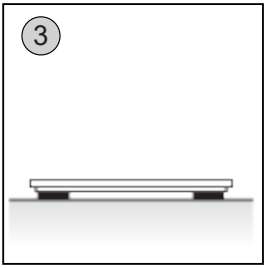
1



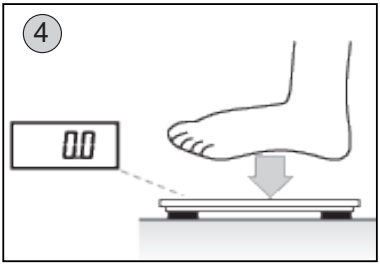
2



3



4



5



Digitální osobní váha

eta 1780

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Pred uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ⚠

– Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
– **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely! Není určen pro použití v lékařských zařízeních a komerční použití!**
– Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi mohou váhu obsluhovat, pokud jsou pod dozorem.
– Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo pokud spadl do vody. V takových případech zaneste spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
– **Nestoupejte na váhu s mokrými chodidly nebo na vlhký povrch váhy, jinak hrozí nebezpečí uklouznutí!**
– **Váhu nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!**
– Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
– Váhu používejte pouze ve vodorovné poloze na místech, kde nehrozí její převrhnutí, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, krb, tepelné zářiče**), zdrojů zvýšené vzdušné vlhkosti (např. **sauna, koupelna, bazén**) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. **MV trouba, rádio, mobilní telefon**).
– Vždy se važte bez oděvů, bez obuvi a před jídlem. Ideální čas pro vážení je hned po ránu.
– Osobní váhu chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
– Váhu neumísťujte na nerovný povrch nebo povrch pokrytý kobercem. Nestabilní nebo měkká podložka pod váhou může negativně ovlivnit přesnost vážení.
– Při manipulaci s váhou postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob nebo poškození spotřebiče.
– S váhou manipulujte opatrně. Neházejte s ní ani na ni neskákejte. Váha je odolná, ale nesprávné zacházení může zničit její elektronické snímače.
– Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
– Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
– Pokud váhu nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterii.
– Nevkládejte staré a nové baterie dohromady.
– Nepoužívejte dobíjecí akumulátory.
– Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
– Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. **IX. EKOLOGIE**).

– Udržujte baterie a váhu mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterie, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
– Nepřetěžujte spotřebič větší váhou, než je maximální kapacita váhy (180 kg)! Zabráníte tím poškození přístroje.
– Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
– Obrázky jsou pouze ilustrační.
– Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
– Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **poškození povrchu desky apod.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. VŠEOBECNÉ INFORMACE

Proč je důležitá znalost Vaší hmotnosti?
Nadváha nebo podváha je důležitým indikátorem vašeho zdraví. Nadváha může zvýšit riziko některých forem rakoviny, srdečních chorob, cukrovky, mrtvice, vysokého krevního tlaku, artritidy, nemocí žlučníku, apney a dalších. Podváha s sebou nese rizika jako jsou snížená imunita organismu, osteoporóza, u žen hrozí vynechání menstruace, což způsobuje neplodnost, atd. Obézní lidé, kteří chtějí zhubnout a velmi hubení lidé, kteří chtějí přibrat, by měli způsob léčby a diety konzultovat se svým ošetřujícím lékařem.

III. POPIS SPOTŘEBIČE

IA1 – displej A2 – vážicí plocha

IV. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte váhu. Z váhy odstraňte všechny případné adhezní fólie, samolepky nebo papír. Váhu zapněte klepnutím nohy na vážící plochu a zkontrolujte jednotku hmotnosti, která se zobrazila na displeji (**kg**). Pokud si přejete nastavit jednotku kg nebo lb, na spodní straně váhy stiskněte přepínač (obr. 2). Následně váhu umístěte na pevný a rovný povrch (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**) obr. 3.

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb
lb = libra (britská jednotka hmotnosti) 1 lb = 0,454 kg

V. POKYNY K OBSLUZE

Vaše váha je jemné elektronické zařízení. Jednou z věcí, které se nejsložitěji váží, je lidské tělo, protože je stále v pohybu. Pokud chcete dosáhnout spolehlivých výsledků, vždy se snažte stoupnout celými chodidly na stejné místo na váze a stůjte nepohnutě. Přitom se nenaklánějte a váhu používejte pokud možno na stejném místě (podložce). Pokud je to možné, važte se během dne ve stejný čas (nejlépe ráno), aby bylo dosaženo srovnatelných výsledků. Pamatujte, že nadbytečné oblečení může zvýšit vaši hmotnost, rovněž jako jídlo a pití před vážením. Krátkodobé kolísání hmotnosti je všeobecně přisuzováno úbytku (ztrátě) tekutin.

Vážení
Váhu zapněte nášlapem a vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0.0“
Po zobrazení „0.0“ si stoupněte na váhu a pokojně stůjte. (obr.4)
Po chvilce zvážená hmotnost zabliká a hodnota zůstane ještě několik vteřin zobrazena na displeji (obr. 5). **Potom se váha automaticky vypne**.

Poznámky
– Na váhu nestoupejte, dokud se na displeji nezobrazí „0.0“.
– Váha se automaticky vypne, pokud na ni nestoupnete do cca 10 vteřin po zobrazení „0.0“.
– Váhu doporučujeme používat od cca 4 kg hmotnosti váženého předmětu.

Výměna baterie
Otevřete kryt baterie na spodní straně váhy. Vložte baterie správnou polaritou a kryt uzavřete. Pro tento přístroj používejte typ CR 2032 3 V. Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte z něj baterie!

VI. ŘEŠENÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Pokud máte s váhou potíže:
– Zkontrolujte, zda je správně vložena baterie.
– Zkontrolujte, zda jste správně zvolili jednotku hmotnosti.
– Zkontrolujte, zda je váha na rovné podlaze a nedotýká se zdi.
– Pokud se po klepnutí na váhu, když ji chcete zapnout, na displeji neobjeví vůbec nic nebo pouze „**Lo**“, vyměňte baterii.
– Pokud se na displeji objeví „**EEEE**“ , váha byla přetížena.
– Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, vyjměte a znovu vložte baterii.
– Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, snažte se přemístit váhu pryč z dosahu rušivého zdroje nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu používání váhy.

VII. SKLADOVÁNÍ

Po použití váhu uložte do vodorovné polohy (ne svisle), mimo dosah dětí a nesvéprávných osob (viz odst. **I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**).

VIII. ÚDRŽBA

Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, ředidla nebo jiná rozpouštědla**). Čištění povrchu desky váhy provádějte otíráním měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda.

IX. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa (viz www.elektrowin.cz). Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

X. TECHNICKÁ DATA

Váživost max.	180 kg / 396 lb
Rozlišení (kg)	0,1 / 0,2 lb
Provozní podmínky (°C)	+5 až +40
Spotřebič třídy ochrany	III.

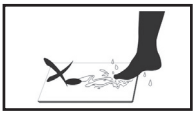
Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

⚠ UPOZORNĚNÍ



Nestoupejte na váhu s mokrými chodidly nebo na vlhký povrch váhy, jinak hrozí nebezpečí uklouznutí!



Váhu zapněte nášlapem a vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0.0“

Digitálna osobná váha

eta 1780

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA ⚠

— Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
— **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je určený na použitie v lekárskych zariadeniach a na komerčné použitie!**
— Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu váhu obsluhovať, ak sú pod dozorom.
— Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo ak spadol do vody. V takých prípadoch zaneste spotrebič do odborného servisu pre preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
— **Odporúčame nestúpať na váhu s mokrými chodidlami alebo na vlhký povrch váhy, inak hrozí nebezpečenstvo pokĺznutia!**
— **Váhu nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!**
— Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte aklimatizovať.
— Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, krbu, tepelných žiaričov**), zdrojov zvýšenej vlhkosti (napr. **sauny, kúpeľne, bazénu**) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. **MV rúra, rádio, mobilný telefón**).
— Osobnú váhu chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ju priamemu slnku.
— Vždy sa vážte bez odevov, bez obuvi a pred jedlom. Ideálny čas pre váženi je hneď ráno
— Nepřetěžujte spotřebič větší váhou, než je maximální kapacita váhy (180 kg)! Zabráníte tím poškození přístroje
— Váhu neumiestňujte na nerovný povrch alebo na povrch pokrytý kobercom. Nestabilná alebo mäkká podložka pod váhou môže negatívne ovplyvniť presnosť váženia.
— Pri manipulácii s váhou postupujte tak, aby sa nikto neporanil a váha sa nepoškodila.
— S váhou manipulujte opatrne. Nehádžte ju, ani na ňu neskáčte. Váha je odolná, ale nesprávne zaobchádzanie môže zničiť jej elektronické snímače.
— Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
— Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
— Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
— Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže váhu poškodiť
— Nevkladajte naraz staré a nové batérie a nepoužívajte dobíjacie akumulátory.
— Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **IX. EKOLÓGIA**).
— Udržujte batérie a váhu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltne batérie, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.

— Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
— Obrázky sú len ilustračné.
— Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
— Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poškodeniu povrchu plochy**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. VŠEOBECNÉ INFORMACIE

Prečo je dôležitá vedomosť o Vašej hmotnosti?
Nadváha alebo podváha je dôležitým indikátorom Vašeho zdravia. Nadváha môže zvýšiť riziko niektorých foriem rakoviny, srdcových chorôb, cukrovky, mŕtvice, vysokého krvného tlaku, artritídy, choroby žlčníka, apney a ďalších. Podváha so sebou nesie riziká ako sú znížená imunita organizmu, osteoporóza, u žien hrozí vynechanie menštruácie, čo spôsobuje neplodnosť, atď. Obézni ľudia, ktorí chcú schudnúť a veľmi chudí ľudia, ktorí chcú pribrať, by mali spôsob liečby a diéty konzultovať so svojim ošetrujúcim lekárom.

III. POPIS SPOTREBIČA

A1 – displej

A2 – vážiaca plocha

IV. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte váhu. Z váhy odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, nálepky alebo papier. Váhu zapnite dotykom nohy na vážiacu plochu a skontrolujte jednotku hmotnosti, ktorá sa zobrazí na displeji (**kg**). Pokiaľ chcete nastaviť jednotku kg alebo lb, na spodnej strane váhy ju nastavte prepínačom (obr. 2). Potom váhu umiestnite na pevný a rovný povrch (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**) obr. 3.

kg = kilogram
lb = libra (britská jednotka hmotnosti)

1 kg = 2,2 lb
1 lb = 0,454 kg

V. NÁVOD NA OBSLUHU

Vaša váha je jemné elektronické zariadenie. Jednou z vecí, ktoré sa najzložitejšie vážia, je ľudské telo, pretože je stále v pohybe. Ak chcete dosiahnuť spoľahlivé výsledky, vždy sa snažte stúpiť celými chodidlami na rovnaké miesto na váhe a stojte nehybne. Pritom sa nenakláňajte a váhu používajte pokiaľ možno na rovnakom mieste (podložke).
Ak je to možné, vážte sa počas dňa v rovnakom čase (najlepšie ráno), aby ste dosiahli porovnateľné výsledky. Pamätajte, že nadbytočné oblečenie môže zvýšiť vašu hmotnosť rovnako ako jedlo a pitie pred vážením. Krátkodobé kolísanie hmotnosti je všeobecne prisudzované úbytku (strate) tekutín.

Váženie
Váhu zapnite dotykom nohy na na vážiacu plochu a počkajte, až sa na displeji zobrazí „0.0“ (obr. 4).

Po zobrazení „0.0“ sa postavte na váhu a pokojne stojte.
Po chvíli odvážená hmotnosť zabliká a zostane ešte niekoľko sekúnd zobrazená na displeji (obr. 5). Potom sa váha automaticky vypne.

Poznámky
— Na váhu nestúpajte, kým sa na displeji nezobrazí „0.0“.
— Váha sa automaticky vypne, ak sa na ňu nepostavíte do cca 10 sekúnd po zobrazení „0.0“.
— Váhu odporúčame používať od asi 4 kg hmotnosti váženého predmetu.

Výmena batérie
Otvorte kryt batérie na spodnej strane váhy. Vložte batérie (pozor na správnu polaritu) a kryt uzavrite. Pro tento přístroj používejte typ CR 2032 3 V. Pokud přístroj nepoužíváte delší dobu, vyjměte z něj baterie!

VI. RIEŠENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Ak máte s váhou problémy:
— Skontrolujte, či je správne vložená batéria.
— Skontrolujte, či ste správne zvolili jednotku hmotnosti.
— Skontrolujte, či je váha na rovnej ploche a nedotýka sa steny.
— Ak sa po klepnutí na váhu, keď ju chcete zapnúť, na displeji neobjaví vôbec nič alebo len „**Lo**“, vymeňte batériu.
— Ak sa na displeji objaví „**EEEE**“, váha bola preťažená.
— Pokiaľ sa na displeji objavia nezvyčajné znaky, vyberte a znovu vložte batériu.
— Ak sa prejavujú symptómy, akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, premiestnite váhu z dosahu rušivého zdroja alebo zaistite vypnutie tohto zdroja počas váženia.

VII. SKLADOVANIE

Po použití váhu uložte vo vodorovnej polohe (nie zvislo), mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb (pozri text **I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**).

VIII. ÚDRŽBA

Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. **ostré predmety, riedidlá alebo iné rozpúšťadlá**). Desku váhy vyčistite vlhkou mäkkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda.

IX. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta (viď. www.envidom.sk). Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.
Vybitú batériu vyberte z váhy a zlikvidujte ju prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

X. TECHNICKÉ ÚDAJE

Váživosť max.	180 kg / 396 LB
Rozlíšenie	0,1 kg / 0,2 lb
Prevádzkové podmienky (°C)	+5 až +40
Spotrebič triedy ochranny	III.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER. OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.

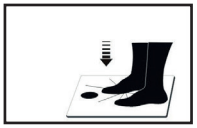


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

⚠ UPOZORNENIE



Nestúpajte na váhu s mokrými chodidlami alebo na vlhký povrch váhy, inak hrozí nebezpečenstvo pokĺznutia!



Váhu zapnite dotykom nohy na na vážiacu plochu a počkajte, až sa na displeji zobrazí „0.0“

Digital personal scale

eta 1780

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING

– Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
– **The appliance is intended for use in households only and for similar use! It is not intended for use in health-care facilities and for commercial use!**
– The appliance can use by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are supervised.
– Never use the appliance if it malfunctions, if it fell to the ground and got damaged or if it fell into water. In these cases bring the appliance to a specialised service to have the safety and functions of the device checked.
– **We recommend: Do not step onto the scale with wet feet or on wet surface of the scale, there is a risk of slipping.**
– **Never immerse the scale into water (even their parts)!**
– If the scale was stored in lower temperatures, let it adjust to the room temperature.
– Use the scale in a horizontal position only and at places where they cannot knock over, in sufficient distance from heat sources (e.g. **stove, fireplace, heat radiators**), sources of increased air humidity (e.g. **sauna, bathroom, swimming pool**) and equipment with strong electromagnetic field (e.g. **microwave oven, radio, mobile phone**).
– Protect the personal scale from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, liquid cosmetic preparations, intensive temperature changes and do not expose them to direct sunlight.
– Weigh yourself without clothing and footwear, before meals and always at the same time of day.
– Do not place the scale on uneven surface or on surface covered with carpet. Unstable or soft surface under the scale can have negative effect on precision of weighing.
– In handling the scale, make sure injury of persons or damage of the appliance is prevented.
– Do not overload the appliance weight greater than the maximum weight capacity! This prevents damage to the appliance.
– Handle the scale with care. Do not throw them or jump on them. The scale is durable, but improper handling can destroy their electronic sensors.
– Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
– Do not put any objects on the surface of the scale during storing, they could be damaged.
– If you do not intend to use the scale for a long time, remove battery from them.
– Do not use worn and new batteries together and do not use rechargeable accumulators.
– If the battery is leaking, remove it immediately; it can damage the scale.
– Dispose of a discharged battery in a suitable way (see par. **IX. ENVIRONMENTAL PROTECTION**).

– Keep batteries and scale out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the batteries, must seek medical help immediately.
– Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
– Product images are for illustrative purposes only.
– All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.
– The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **breaking the board, etc.**) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warnings above.

II. GENERAL INFORMATION

Why is knowledge of your weight important?
Overweight or underweight is an important indicator of your health. Overweight can increase the risk of some forms of cancer, heart diseases, diabetes, stroke, high blood pressure, arthritis, gall bladder disorders, apnoea and other diseases. Underweight brings with it risks, such as reduced immune system, osteoporosis, females can suffer from amenorrhea which causes infertility etc. Obese people who want to lose weight and very thin people who want to gain weight should consult the treatment method and the diet with their attending physician.

III. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A1 – Display A2 – weighing board

IV. PREPARATION FOR USE

Remove all the packing material and take the scale out. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the scale. Switch on the scale by tapping on the board of the scale with your foot and check the displayed weight unit (**kg**). If you wish to set unit to lb, press the switch on the bottom of the scale (Fig. 2). Then put the scale of firm and flat surface (see par. **I. SAFETY WARNINGS**) Fig. 3.

kg = kilogram 1 kg = 2.2 lb
lb = pound (British weight unit) 1 lb = 0.454 kg

V. INSTRUCTIONS FOR USE

Your scale is fine electronic equipment. One of the things that are most difficult to weigh is human body as it is always in motion. If you want to obtain reliable results, always try to step with your feet at the same place on the scale and stand still. Do not move or during weighting and if is possible use the same place for placement of weight. If possible, weigh yourself at the same time of a day (preferably in the morning) to obtain comparable results. Remember that excessive clothes can increase your weight as well as eating and drinking before weighing. Short-term weight fluctuation is generally attributed to loss of liquids.

Weighing
Switch on the scale by tapping on the board of the scale with your foot and wait till „0.0“ appears on the display (Fig. 4).
When „0.0“ appears on the scale, step on them and stand still.

After a moment, the measured weight flashes and the value remains displayed for several seconds (Fig. 5). **Then the scale are switched off automatically**.

Notes
– Never step on the scale before „0.0“ is displayed.
– The scale is switched on automatically if you do not step on it within approx. 10 seconds after „0.0“ is displayed.
– We recommend using the scale from about 4 kg of the subject.

Replacing batteries
Open the battery cover on the bottom of the scale. Insert a battery CR 2032 3 V with the right polarity and close the cover.

VI. TROUBLESHOOTING OF POSSIBLE PROBLEMS

If you have problems with weight:
– Check whether the battery is inserted properly.
– Check whether you selected the proper weight unit.
– Check whether the scale is on a flat floor and they do not touch the wall.
– If nothing appears on the scale when you want to switch them on by tapping on them or if „**Lo**“ appears only, replace the battery.
– If „**EEEE**“ appears on the display, the scale was overloaded.
– If unusual signs are displayed, remove the insert the battery again.
– If signs appear, such as if the display is flashing or if there is a faulty sign, try to move the scale away from the influence of a source of interference or ensure switching off the source for the time of using the scale.

VII. STORING

After using the scale, put it into the horizontal position (not vertically), out of reach of children and incapacitated people (see par. **I. SAFETY WARNINGS**).

VIII. MAINTENANCE

Do not use coarse and aggressive cleaning agents (e.g. **sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents**). Clean the board by wiping with a soft wet cloth. Make sure that water does not get inside the appliance.

IX. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electrical or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal, hand them over at special collection places where they will be accepted free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal.

Ask for more details at the local authorities or at a collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. Remove a discharged battery and dispose of it in a suitable and safe way through the special collection networks. Never dispose of the battery by burning!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by a professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

X. TECHNICAL DATA

Weighing range max	180 kg / 396 lb
Discrimination	0.1 kg / 0,2 lb
Operation conditions (°C)	+5 up to +40
Protection class of the appliance	III.

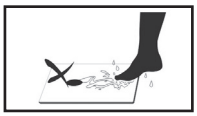
The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

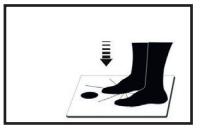


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

NOTICE



Do not step onto the scale with wet feet or on wet surface of the scale, there is a risk of slipping.



Switch on the scale by tapping on the board of the scale with your foot

Digitális személymérleg

eta 1780

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS ⚠

— Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék esetleges további felhasználójának.

— **A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem szabad azt orvosi intézményekben továbbá kommersz célokra alkalmazni!**

— A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek.

— Ne használja a készüléket, ha az nem működik helyesen, ha leesett és megsérült vagy ha az vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése ellenőrzése céljából.

— **Javasoljuk: Ne lépjen a mérlegre nedves lábbal vagy a mérleg nedves felületére, mivel elcsúszás veszélye fenyegetheti!**

— **Ne merítse vízbe a mérleget (még részben sem)!**

— Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt mindenekelőtt akklimatizálja.

— A mérleget csak annak vízszintes helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, hőforrásoktól (pl. **kályha, kandalló, hősugárzók**), fokozott légnedvességet okozó (pl. **szauna, fürdőszoba, úszómedence**) és erős elektromágneses teret kibocsátó berendezésektől (pl. **MH sütő, rádió, mobil telefon**) megfelelő távolságban.

— Védje a mérleget por, vegyi anyagok, túlzott nedvesség, higiéniai termékek, folyékony kozmetikai készítmények behatásaitól, nagy hőmérsékleti ingadozásokkal szemben és ne tegye azt ki közvetlen napsütésnek.

— Ne helyezze a mérleget egyenetlen vagy szőnyeggel takart felületre. A mérleg alá helyezett instabil vagy puha alátét negatívan befolyásolhatja a mérés pontosságát.

— A mérleg áthelyezését úgy végezze, hogy közben ne történjen személyi sérülés vagy ne következzen be a készülék megkárosodása.

— Ne terhelje túl a készüléket nagyobb súllyal, mint a mérleg maximális kapacitása! Ezzel megakadályozhatja a készülék károsodását.

— A mérleggel óvatosan járjon el. Ne dobálja azt és ne ugorjon rá. A mérleg ellenálló kivitelű, de a nem megfelelő bánásmód tönkre teheti annak elektronikus érzékelőjét.

— Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.

— A mérlegre annak tárolásakor ne helyezzen el semilyen tárgyat, mert annak megrongálódása következhet be.

— Ha nem használja huzamosabb ideig a mérleget, akkor vegye ki abból az elemet.

— Tartsa az elemeket és a mérleget gyerekektől távol és nem önjogú személyek elől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal foruljon orvoshoz.

— Ha az elemből elektrolit szivárogását észlel, azonnal cserélje ki ay elemet, mivel ellenkező esetben megkárosíthatja a mérleget.
— Ne használjon ismételten tölthető elemeket.
— Ne használjon egyidejűleg a készülékben régi és új elemeket.
— A kimerült elemet megfelelő módon ártalmatlanítsa (lásd a **IX. ÖKOLÓGIA** c. bekezdést).
— A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
— Illusztratív képek.
— A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
— Gyártócég nem felel a készülék helytelen használatából eredő károkért (pl. **az lapot összetöréséért stb.**) és nem garanciaköteles a készülékért a fenti biztonsági figyelmezetések be nem tartása esetén.

II. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Miért fontos, hogy ismerje saját súlyát?
A többletsúlya vagy súlyvesztesége az Ön egészségi állapota fontos mutatója. A többletsúly némely rákbetegség, szívbántalmak, cukorbetegség, agyvérzés, magas vérnyomás, artritidák, epe megbetegedések, apnoe és további megbetegedés kockázatát növelheti. A súlyveszteség olyan kockázatokat válthat ki mint pl. a szervezet csökkent ellenállóképessége, csontritkulás, a nőknél a menstruáció kimaradása veszélye fenyeget, ami terméketlenséget okozhat, stb.
A lefogyni kívánó testesebb emberek és azok a nagyon sovány emberek, akik hízni szeretnének, a szükséges gyógymódot és a diétát illetően forduljanak kezelőorvosukhoz.

III. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A1 – kijelző A2 – mérési felület

IV. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítson el a csomagolóanyagokat és vegye ki a mérleget a csomagolásból. A mérlegről távolítson el mindennemű esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. A mérleget rálépéssel kapcsolja be és várjon, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „0.0“ ! Ha a kg-ot, vagy lb-t szeretné beállítani, nyomja meg a kapcsolót a készülék alsó oldalán (2. ábra)!
Ezt követően a mérleget helyezze szilárd és egyenletes felületre (lásd az **I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS** c.fejezetet) 3. ábra.

kg = kilogramm 1 kg = 2,2 lb
lb = font (angol tömegegység) 1 lb = 0,454 kg

V. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

A mérleg egy finom kivitelű elektronikus berendezés. A legbonyolultabban mérhető értékek egyike az emberi test súlya, mivel az állandóan mozgásban van. Ha megbízható eredményt kíván elérni, akkor lépjen teljes talpfelületével a mérleg ugyanazon helyére és álljon mozdulatlanul. Mérés közben ne mozogjon és ha lehetséges mindig azonos helyen (alátéten) használja a mérleget. Ha lehetősége van rá, testsúlyát mindig azonos napszakban mérje (legjobban reggel), hogy összehasonlítható eredményeket kapjon.

Ne felejtse el, hogy a fölösleges ruhadarabok növelik tömegét ugyanúgy, mint a mérés előtt fogyasztott étel és ital. A tömeg rövid időn belüli változása általában a test folyadékmennyisége változásaira (veszteségekre) vezethető vissza.

Súlymérés
A mérleget rálépéssel kapcsolja be és várjon, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „0.0“, amíg a kijelzőn megjelenik a „0.0“ érték (4. ábra).
A „0.0“ érték megjelenése után lépjen a mérlegre és nyugodtan álljon rajta.
Pár pillanat elteltével a súlyérték villogni kezd és a mért érték néhány másodpercig a kijelzőn lesz látható (5. ábra). Ezután a mérleg automatikusan kikapcsol.

Az elemcsere
Nyissa fel az elemtartó fedelét a mérleg alsó lapján. Helyezze be az elemet helyes polaritással és a fedelet zárja be.

Megjegyzések
– Ne lépjen a mérlegre, amíg a kijelzőn nem jelenik meg a „0.0“ jelzés.
– A mérleg automatikusan kikapcsol, ha arra a „0.0“ kijelzés megjelenését követő 10 másodpercen belül nem lép fel.
– Javasoljuk, hogy a mérleget olyan tárgy mérésére használja, amelynek minimális súlya legalább 4 kg.

VI. A LEHETSÉGES PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Ha a mérleggel valami probléma jelentkezik, akkor:
– Ellenőrize az elemek helyes elhelyezését.
– Ellenőrizze a tömegegység helyes megválasztását.
– Ellenőrizze, hogy a mérleg síma padlófelületen áll és nem érintkezik-e a fallal.
– Ha a mérleg megérintését követően, ha azt be kívánja kapcsolni, a kijelzőn semmi sem jelenik meg vagy csak a „**Lo**“ kijelzés, akkor cserélje ki az elemet.
– Ha a diszplejen az „**EEEE**“ felirat jelenik meg, akkor a mérleg túlterhelt volt.
– Ha a diszplejen szokatlan jelek jelennének meg, akkor az elemet vegye ki és ismételten helyezze vissza.
– Ha olyan jelek mutatkoznak, mint a kijelző villogása vagy hibás értékek kijelzése, igyekezzen a mérleget az esetleges zavaró forrás közeléből áthelyezni vagy biztosítsa ezen zavaróforrás a mérés időtartamára történő kikapcsolását.

VII. TÁROLÁS

A mérleget annak használata után viszszintes helyzetben tárolja (ne függőlegesen), gyermekektől és nem önjogú személyektől elzárt helyen (lásd az **I.bekezdést a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST**).

VIII. KARBANTARTÁS

Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket (pl. **éles tárgyakat, hígítókat vagy hasonló oldószereket**). A felületet puha, nedves ruhadarabbal törölje le. Ügyeljen arra, hogy a belső részekbe ne juthasson be víz.

IX. ÖKOLÓGIA

Ha a méretek megengedik, akkor a csomagolóanyagokon, a komponenseken és a tartozékokon valamennyi darabra rányomtatottak az anyagjelzések, illetve azok újrahasznosítási jelzései. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elhasználódott elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat.
A kimerült elemet vegye ki a mérlegből és az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszervíz végezhet! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!

X. MŰSZAKI ADATOK

Méréshatárok max.	180 kg / 396 lb
Érzékenység (kg)	0,1 kg / 0,2 lb
Üzemi feltételek (°C)	+5 / +40
A készülék érintésvédelmi osztálya	III.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

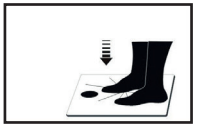


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

FIGYELMEZTETÉS



Ne lépjen a mérlegre nedves lábbal vagy a mérleg nedves felületére, mivel elcsúszás veszélye fenyegetheti!



A mérleget rálépéssel kapcsolja be és várjon, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a “0.0”!

Cyfrowa waga osobowa

eta 1780

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. WSKAZANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ⚠

– Wskazówki podane w instrukcji należy uważać za część urządzenia i przekazać jakiemukolwiek dalszemu użytkownikowi urządzenia.
– **Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych celach! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w medycynie i obiektach komercyjnych!**
– Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (dzieci), których psychiczne, fizyczne lub mentalne zdolności są niedostateczne.
– Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli upadło na ziemię i uległo zniszczeniu lub wpadło do wody. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do profesjonalnego serwisu w celu przetestowania jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
– **Zalecamy: Nie należy wchodzić na wagę mokrymi stopami lub na mokrą powierzchnię wagi, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!**
– **Wagi nie wolno zanurzać w wodzie (nawet częściowo)!**
– Jeżeli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
– Wagę należy używać tylko w pozycji poziomej w miejscach, gdzie nie istnieje ryzyko przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **piec, kominek, grzejniki**), źródeł wilgoci powietrza (np. **sauna, łazienka, basen**) oraz urządzeń z silnym polem elektromagnetycznym (np. **kuchenka mikrofalowa, radio, telefon komórkowy**).
– Wagę osobową należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocią, środkami toaletowymi, ciekłymi kosmetykami, dużymi zmianami temperatury i nie należy narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
– Wagi nie należy umieszczać na nierównej powierzchni lub na powierzchni pokrytej dywanem. Niestabilna lub miękka podkładka pod wagą może mieć negatywny wpływ na dokładność ważenia.
– Nie należy przeciążać urządzenia wagą większą niż maksymalna nośność! Zapobiegnie to uszkodzeniu urządzenia.
– Podczas manipulowania z wagą należy postępować starannie, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
– Z wagą należy obchodzić się ostrożnie. Nie należy jej rzucać ani po niej skakać. Waga jest trwała, ale złe obchodzenie się może zniszczyć elektroniczne sensory.
– Waż się zawsze bez odzieży, bez obuwia i przed posiłkiem. Rano, to idealny czas na ważenie.

– Wagi nie należy demontować lub wyjmować części.
– Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
– Podczas przechowywania nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni wagi, może ulec uszkodzeniu.
– Jeśli waga nie będzie długo używana, należy wyjąć baterie.
– Nie wolno wkładać nowych i starych baterii razem.
– Nie należy używać akumulatorków doładowujących.
– Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wagi.
– Wyładowaną baterie należy w odpowiedni sposób zlikwidować (patrz rozdz. **IX. EKOLOGIA**).
– Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
– Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja.
– Wszystkie teksty w innych językach, a także obrazki na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu odpowiedniej mutacji językowej.
– Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **rozbicie płyty itp.**) i nie jest odpowiedzialny za gwarancje na urządzenie w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa.

II. INFORMACJE OGÓLNE

Dlaczego jest ważne znać swoją wagę?
Nadwaga lub niedowaga jest ważnym wskaźnikiem zdrowia. Nadwaga zwiększa ryzyko niektórych form choroby nowotworowej, chorób serca, cukrzycy, udaru mózgu, wysokiego ciśnienia krwi, artretyzmu, chorób pęcherzyka żółciowego, bezdechu sennego i innych. Niedowaga pociąga za sobą zagrożenia, takie jak zmniejszenie odporności organizmu i osteoporozy u kobiet grozi ryzyko utraty miesiączki, co powoduje niepłodność, itd. Ludzie otyli, którzy chcą schudnąć i ludzie bardzo chudzi, którzy chcą przybrać na wadze powinni metody leczenia diety i skonsultować z lekarzem.

III. OPIS URZADZENIA (rys. 1)

A1 – wyświetlacz

A2 – powierzchnia ważąca

IV. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Należy usunąć wszystkie opakowania i wyjąć wagę. Z urządzenia usunąć wszystkie folie przyczepne, naklejki lub papier. Wagę należy włączyć dotykając nogą płytkę i skontrolować jednostkę wagi, która jest wyświetlana na ekranie (**kg**). Jeśli chcesz ustawić jednostki kg lub lb, naciśnij przełącznik w dolnej części wagi (rys. 2). Następnie wagę należy umieścić na twardej, płaskiej powierzchni (zobacz rozdz. **I. WSKAZANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**) rys. 3.

kg = kilogram
lb = funt (brytyjska jednostka masy)

1 kg = 2,2 lb
1 lb = 0,454 kg

V. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Twoja waga to delikatny sprzęt elektroniczny. Jedną z rzeczy które waży się najtrudniej jest ludzkie ciało, ponieważ jest ciągle w ruchu. Jeśli chcesz osiągnąć wiarygodne wyniki, zawsze staraj się stanąć całymi stopami na to samo miejsce i stój w bezruchu. Nie należy się nakłaniać a jeżeli to możliwe wagę używać na tym samym miejscu (podkładce).
Jeśli to możliwe, należy ważyć się o tym samym czasie (najlepiej rano), aby uzyskać porównywalne wyniki. Pamiętaj, że ubranie może zwiększyć wagę, a także jedzenie i picie przed ważeniem. Krótkoterminowe wahania wagi są na ogół przypisywane utracie płynów.

Ważenie
Wagę włącz dotykając nogą i poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „0.0“ (rys. 4).
Po wyświetleniu „0.0“ należy stanąć na wagę i stać spokojnie.
Po zważeniu zważona wartość zamiga i wartość zostanie przez kilka sekund wyświetlona na wyświetlaczu (rys. 5). **Następnie waga zostanie automatycznie wyłączona.**

Uwagi
– Nie należy wchodzić na wagę, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „0.0“.
– Waga wyłącza się automatycznie, jeśli na nią nie staniesz do 10 sekund po wyświetleniu „0.0“.
– Wagę zaleca się używać dla przedmiotów od ok. 4 kg.

Wymiana baterii
Otwórz pokrywę baterii w dolnej części wagi. Włóż baterię CR 2032 3 V zgodnie z polaryzacją i zamknij pokrywę.

VI. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli masz problemy z wagą:
– Upewnij się, że bateria jest prawidłowo włożona.
– Upewnij się, czy jest wybrana odpowiednia jednostka masy.
– Upewnij się, że waga jest na płaskiej powierzchni i nie dotyka ściany.
– Jeśli chcesz włączyć wagę, a po kliknięciu na wagę na wyświetlaczu nie wyświetla się nic lub tylko „**Lo**“, należy wymienić baterię.
– Jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis „**EEEE**“, waga została przeciążona.
– Następnie wagę należy umieścić na twardą, płaską powierzchnię.
– W przypadku wystąpienia objawów takich jak miganie na ekranie lub błędne wyświetlanie, należy spróbować przenieść wagę w inne miejsce z zasięgu źródła zakłóceń lub wyłączyć dane źródło podczas używania wagi.

VII. PRZECHOWYWANIE

Po użyciu wagę należy położyć w pozycji poziomej (nie pionowo) z dala od dzieci i osób niekompetentnych (zobacz rozdz. **I. WSKAZANIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**).

VIII. KONSERWACJA

Nie należy używać szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. **ostrych przedmiotów, rozcieńczalnika ani innych rozpuszczalników**). Powierzchnię otrzyj miękką i wilgotną szmatką. Należy uważaźć, aby do wewnętrznej części nie dostała się woda.

IX. EKOLOGIA

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć z wagi w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

X. DANE TECHNICZNE

Obciążenie max.	180 kg / 396lb
Dokładność (kg)	0,1 kg / 0,2 lb
Warunki pracy (°C)	+5 do +40
Klasa izolacyjna	III.

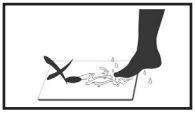
Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od m odelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

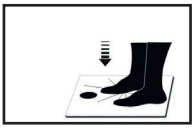


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAGAWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS,CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

OSTRZEŻENIE



Nie należy wchodzić na wagę mokrymi stopami lub na mokrą powierzchnię wagi, w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!



Wagę włącz dotykając nogą i poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „0.0“

Digitale Personenwaage

eta 1780

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN ⚠

– Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Betriebsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Betriebsanleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie diese an jeden weiteren Benutzer weiter.

– Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Weiterhin dürfen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen das Gerät nur unter Aufsicht bzw. entsprechender Unterweisung benutzen. Sie müssen die Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von unbeaufsichtigen Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.

– Benutzen Sie niemals das Gerät, wenn es nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.

– **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!**

– Verwenden Sie die Waage nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht deren Umkippen droht, in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. einem Herd, Ofen, Kamin, Wärmestrahler), feuchten Oberflächen (z.B. einer Spüle) und Einrichtungen mit einem starken elektromagnetischen Feld (z.B. eine Mikrowelle, ein Radio, Mobiltelefon).

– Setzen Sie Waage nicht direkter Sonneneinstrahlung, niedrigen oder hohen Temperaturen und übermäßiger Feuchtigkeit aus.

– Eine instabile oder weiche Unterlage unter der Waage kann negativ die Wiegegenauigkeit beeinflussen.

– Gehen Sie mit der Waage vorsichtig um, damit es nicht zu deren Beschädigung kommt (nicht werfen und nicht überlasten). Lassen Sie die Waage nicht fallen, schützen Sie sie vor Stößen und springen Sie nicht auf die Waage.

– Treten Sie nicht auf den Rand der Waage Unfallrisiko droht!

– Vor dem Wiegen immer Schuhe und Strümpfe ausziehen.

– Messen Sie möglichst täglich zur gleichen Tageszeit und vor der Mahlzeit.

– Wenn Sie die Waage langfristig nicht verwenden werden, entnehmen Sie die Batterien.

– Platzieren Sie bei der Lagerung keine Gegenstände auf der Oberfläche der Waage, es könnte zu deren Beschädigung kommen.

– Wenn die Batterien auslaufen, tauschen Sie sie sofort aus, anderenfalls kann die Waage beschädigt werden.

– Legen Sie keine neuen und alten Batterien gemeinsam ein.
– Verwenden Sie keine aufladbaren Akkumulatoren.
– Tauschen Sie entladene Batterien unverzüglich in neue aus.
– Entsorgen Sie entladene Batterien in geeigneter Weise (siehe Abs. **IX. UMWELT**)
– Bewahren Sie die Batterien und die Waage außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf. Eine Person, die eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe suchen.
– Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden. Bei Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise kann keine Garantie gewährt werden.

II. ALLGEMEINE INFORMATION

Warum ist es wichtig, Ihr Gewicht zu kennen?
Übergewicht oder Untergewicht ist ein wichtiger Indikator für Ihre Gesundheit. Übergewicht kann das Risiko für einige Formen von Krebs, Herzkrankheiten, Diabetes, Schlaganfall, Bluthochdruck, Arthritis, Gallenblasenerkrankung und mehr erhöhen. Untergewicht birgt Risiken wie verminderte Immunität des Körpers, Osteoporose, bei Frauen besteht das Risiko, dass die Menstruation fehlt, was zu Unfruchtbarkeit führt, usw. Übergewichtige Menschen, die abnehmen möchten, und sehr dünne Menschen, die an Gewicht zunehmen möchten, sollten ihre Behandlung und Diäten mit ihrem behandelnden Arz tabsprechen.

III. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS

A1 – LCD-Display
A2 – Standfläche

IV. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Versorgung und Austausch der Batterien
Batterietyp: CR 2032 3 V. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Entnehmen Sie die alten Batterien und legen Sie die neuen Batterien ein. Geben Sie auf die Einhaltung der Polarität acht. Setzen Sie anschließend die Batterieabdeckung wieder auf bis sie einrastet (es ertönt ein hörbares Einrasten). Stellen Sie die Waage auf eine flache, feste und trockene Oberfläche. Schalten Sie die Waage ein, indem Sie mit dem Fuß auf die Wiegefläche tippen und die Gewichtseinheit überprüfen, die im Display angezeigt wird (kg).

kg =Kilogramm	1 kg = 2,2 lb
lb = Libra	1 lb = 0,454 kg

V. ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

Ihre Waage ist ein feines elektronisches Gerät. Eines der schwierigsten Dinge ist der menschliche Körper, weil er sich bewegt. Wenn Sie zuverlässige Ergebnisse wünschen, versuchen Sie immer, mitbeiden Füßen an derselben Stelle auf der Waage zu stehen und stehen Sie still. Stellen Sie die Waage, wenn möglich, immer auf den gleichen Untergrund. Wenn es möglich ist, wiegen Sie sich tagsüber (vorzugsweise morgens) zur gleichen Zeit, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen.
Denken Sie daran, dass übermäßige Kleidung vor dem Wiegen Ihr Gewicht erhöhen kann. Kurzfristige Gewichtsschwankungen werden im Allgemeinen auf den Flüssigkeitsverlust zurückgeführt.

Sehr geehrte,
Schalten Sie die Waage durch Antippen mit dem Fuß ein und warten Sie, bis die Anzeige erscheint „0.0“. Nach dem Erscheinen der Anzeige „0.0“ stellen Sie sich auf die Waage und warten Sie auf die Anzeige Ihres Gewichts.
Nach kurzer Zeit blinkt der Wert und bleibt dann einige Sekunden auf dem Display stehen. **Danach schaltet sich die Waage automatisch aus**.

Bemerkung
– Die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn Sie nicht innerhalb von 8 Sekunden nach der Anzeige „0.0“. einen Schritt ausführen
– Wir empfehlen, die Waage ab ca. 4 kg des zu wiegenden Gegenstands zu verwenden.

VI. PROBLEMLÖSUNGEN

Wenn Sie Probleme mit Waage haben:
– Kontrollieren Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind.
– Kontrollieren Sie, dass Sie die Gewichtseinheit richtig ausgewählt haben.
– Stellen Sie sicher, ob sich die Waage auf einem flachen Boden befindet und die Wand nicht berührt.
– Wenn auf dem Display nichts angezeigt wird oder nach dem Einschalten nur **Lo**“ - rscheint, sind die Batterien entladen. Tauschen Sie die Batterie aus.
– „**EEEE**“ - Überlastung der Waage, das Gewicht überschreitet 180 kg.
– Wenn ungewöhnliche Zeichen auf dem Display erscheinen, entfernen Sie die Batterien und legen Sie sie erneut ein.

VII. LAGERUNG

Stellen Sie die Waage nach der Verwendung in eine waagerechte Position (siehe Abs. **I. SICHERHEITSHINWEISE**).

VIII. WARTUNG

Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Verwenden Sie kein keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z.B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünner oder andere Lösungsmittel)! Achten Sie darauf, dass in die inneren Teile kein Wasser kommt.

IX. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Geräts, die Verpackung und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie ihn für eine richtige Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo er kostenlos entgegengenommen wird. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Zum Schutz der Umwelt ist erforderlich, nach Ablauf der Lebensdauer des Geräts den leeren Akkumulator auszubauen und auf geeignete Art und Weise mithilfe der dafür bestimmten speziellen Altstoffhandelsnetze, den Akkumulator sowie das Gerät sicher zu entsorgen.

Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Entsorgen Sie die Batterien niemals durch Verbrennung!

X. TECHNISCHE DATEN

Max. Kapazität der Waage bis	180 kg / 396 lb
Mögliche Abweichung (kg)	0,1
Gerät der Schutzklasse	III.

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Geräts mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisung des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich!
Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt,
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

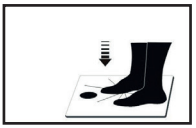


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, kinderwagen oder Kinderwagen. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

⚠ VORSICHT



SOFORT WIEGEN: stellen Sie sich auf die Waage - es schaltet sich automatisch ein und wiegt.



Treten Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Andernfalls besteht Rutschgefahr!

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK
Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:
***Tel.:** 034491/58860, Fax: 034491/5886189*
***Email:** info@eta-hausgeraete.de*

Электронные напольные весы

eta 1780

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ⚠

– Инструкции в руководстве следует считать частью прибора и необходимо их передать любому другому пользователю прибором.

– Изделие предназначено исключительно для бытовых нужд! Не предназначено для использования в медицинских учреждениях или коммерческих целей.

– Никогда не пользуйтесь прибором, у которого поврежден питательный провод или вилка питательного провода, а так же в случае его неправильной работы, при падении на на пол и повреждении или при падении в воду. В таком случае отнесите изделие в специализированную электромастерскую на проверку его безопасности и правильной работы.

– Этот электроприбор не предназначен для лиц (включая детей) с пониженным физическим, чувственным или умственным восприятием, у которых ограниченный опыт и знания не позволяют безопасное использование прибора, если они не находятся под специальным надзором или им были даны инструкции включающие использование этого электроприбора лицом ответственным за его безопасность. Следите за тем, чтобы с электроприбором не играли дети.

– **Не наступайте на весы с мокрыми ногами или на мокрую поверхность весов, так как в этом случае можете подскользнуться!**

– **Весы ни в коем случае не погружайте в воду (даже частично)!**

– Если весы хранились при низкой температуре, то их следует сначала акклиматизировать.

– Весы используйте только в горизонтальном положении, на местах, где не могут опрокинуться и на достаточном расстоянии от источников тепла (напр., **плиты, камина, обогревателя**), источников повышенной воздушной влажности (напр., **сауны, ванной, бассейна**) и установок с сильным электромагнитным полем (напр., **микроволновой печки, радиоприемника, сотового телефона**).

– Напольные весы берегите от пыли, химических веществ, высокой влажности, жидких косметических и туалетных средств и больших перепадов температур, не подвергайте весы воздействию прямого солнечного излучения.

– Весы не помещайте на неровную поверхность или поверхность с ковровым покрытием. Нестабильная или мягкая подкладка, на которую устанавливаются весы, может негативно повлиять на точность взвешивания.

– При манипуляции с весами поступайте таким образом, чтобы не получить травму или не повредить изделие.

– Манипуляцию с весами следует проводить осторожно. Не бросайте с ними и не прыгайте на них. Весы выносливые, но неправильным пользованием могут сломаться их электронные датчики.

– Не помещайте во время хранения на платформу весов другие предметы, так как это может вести к повреждению весов.

– Весы не разбирайте и не вынимайте из них детали.
– Если не пользуетесь весами продолжительное время, то вытащите батарейку.
– При обнаружении вытекания батарейки, для предотвращения повреждения весов, немедленно вытащите батарейку из прибора.
– Разряженную батарейку ликвидируйте соответствующим способом (см. главу **VIII. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**).
– Запрещено пользоваться весами для других целей, кроме тех, которые указаны в этой инструкции!
– В случае не соблюдения выше указанных правил по безопасности производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора (напр., **разбитие стеклянной платформы**) и не дает гарантии на работу изделия.

II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1)

A1 – дисплей A2 – площадка для взвешивания

III. ПОДГОТОВКА К ПРИМЕНЕНИЮ

Удалите весь упаковочный материал и достаньте весы. **С** поверхности весов снимите все случайные адгезионные пленки, наклейки или бумагу. Весы включите наступлением ноги на платформу весов и проверьте единицу взвешивания, которая изобразилась на дисплее (kg). Если хотите установить единицу взвешивания kg/lb, то необходимо в нижней части весов при помощи подходящего инструмента переключить кнопку (рис. 2). После этого весы поместите на прочную и ровную поверхность (см. главу **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**) рис. 3.

*kg = килограмм 1 kg = 2,2 lb
lb = фунт 1 lb = 0,454 kg

IV. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Ваши весы, это тонкий электронный механизм. Одним из самых сложных для взвешивания объектов, является человеческий организм, так как он находится в непрерывном движении. Если хотите достичь достоверных результатов, всегда старайтесь полностью наступить на одно и тоже место на весах и во время взвешивания стойте неподвижно. По возможности для достижения сравнительных результатов, взвешивайтесь в течении дня в одно и тоже время (лучше всего утром). Не забывайте, что лишняя одежда, еда и питье перед взвешиванием могут повысить Ваш вес. Коротковременное колебание веса обычно приписывается потере воды.

Взвешивание
Весы включите наступлением ноги на платформу весов и подождите, пока на дисплее отобразится “0.0“.
После изображения “0.0“ встаньте на весы и стойте не двигаясь. (рис. 4)
Спустя некоторое время высвечивается и замигает измеренный вес, значение которого остается еще несколько секунд отображено на дисплее (рис. 5). **Потом весы автоматически выключаются.**

Примечания
– Не наступайте на весы пока на дисплее не отобразится ”0.0”.
– Если на весы не наступите до 10 секунд после отображения символа ”0.0”, то весы автоматически выключатся.

Замена батарейки
Откройте крышку отсека для батареек в нижней части весов. Вставьте батарею батарейку 1x3 В CR2032 правильной полярностью (+ полюсом вверх) и крышку обратно закройте. Если не пользуетесь весами продолжительное время, то вытащите батарейку.

V. РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Если при взвешивании у Вас трудности с весами, то:
– Проверьте, если правильно вставлена батарейка.
– Проверьте, если правильно установили единицу измерения.
– Проверьте, если весы стоят на ровном полу и не прикасаются стенок.
– Если после легкого соприкосновения к весам, при их включении, на дисплее не появится вообще ничего или только ”**Lo**”, замените батарейку.
– Если на дисплее отобразится ”**EEEE**” , весы перегружены.
– Если на дисплее высветятся необыкновенные знаки, то необходимо вытащить и снова поставить батарейку.
– При появлении таких признаков, как мигание дисплея или неправильное изображение, старайтесь переместить весы вне досягаемость источника помех или обеспечьте отключение этого источника во время пользования весами.

VI. ХРАНЕНИЕ

После использования весы уложите в горизонтальное положение, ни в коем случае в вертикальное положение, вне предела досягаемости детей и недееспособных лиц (см. главу **I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**).

VII. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Для очистки весов не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства (напр., **острые предметы, разбавители или другие растворители**). Стеклянную платформу весов очищайте моющими средствами предназначенными для стеклянных поверхностей и очистку проводите мягкой влажной тряпкой. Следите за тем, чтобы во внутренние части прибора не попала вода.

VIII. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



На всех частях поставляемого прибора, размеры которых это допускают, указано обозначение материала, использованного для изготовления упаковки, компонентов и принадлежностей с указанием способа их переработки. Указанные символы на изделии или в сопроводительной документации означают то, что использованные электрические или электронные изделия не должны ликвидироваться вместе с бытовыми отходами.

После полного окончания эксплуатации изделия, следует его компоненты ликвидировать посредством для этой цели предназначенной сети сбора утиль–сырья. Разряженную батарейку из весов вытащите и ликвидируйте ее в соответствии с правилами утилизации вредных отходов, принятых в Вашей стране. Батарейку никогда не ликвидируйте сожжением!

Техническое обслуживание прибора капитального характера или требующее вмешательство в его внутренние части может проводить только специализированная ремонтная мастерская! Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

IX. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Пределы взвешивания макс (кг)	180 kg / 396 lb
Погрешность взвешивания (кг)	0,1 / 0,2 lb
Диапазон рабочих температур (°C)	от +5 до +40
Класс защиты прибора	III.

Завод–изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия соответствующие изменения, не влияющие на его работу.

HOUSEHOLD USE ONLY – Только для домашнего применения.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Не погружать в воду или другие жидкости.

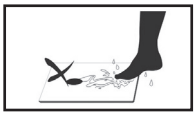


TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
Чтобы избежать опасности удушения, храните полиэтиленовые пакеты в местах недоступных для младенцев и детей. Не используйте этот пакет в кроватках и манежи.Полиэтиленовые пакеты не предназначен для игры!

⚠ ВНИМАНИЕ



Весы включите наступлением ноги на платформу весов и подождите, пока на дисплее отобразится “0.0“



Не наступайте на весы с мокрыми ногами или на мокрую поверхность весов, так как в этом случае можете подскользнуться!

CZ
ZÁRUČNÍ LIST

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.
Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.
Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.
Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čistění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.
Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz**
Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz,** nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:	
Datum prodeje:	Výrobní číslo:
Razítko a podpis prodávajícího:	

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajuceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebou osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.
Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.eta.sk**
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:	Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

PL
KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI

1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
8) Gwarancją nie są objęte:

- wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
- zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
- uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
- uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
- uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
- produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
- produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
- kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
- uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
- uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
- czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
- zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
- **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**

9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

10) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
11) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
12) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
13) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
14) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
15) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
16) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z.o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: http://www.digison.pl/sonline/, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: Data sprzedaży: Numer serii:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

